



## STADTKLOTEN

## Notfallnummern

Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Rettungsflugwacht	1414
Notfallarzt	(Ärztephon) 044 421 21 21

zuständig sind die Hausärzte von Kloten und Opfikon-Glattbrugg, bzw. von 22.00 bis 07.00 Uhr die SOS-Ärzte.

**Zahnärztlicher Notfalldienst 079 819 19 19** (Pikett-Telefon)

**Apotheker-Notfalldienst 0900 55 35 55** (Fr. 1.50/Min.)

Weitere Kontaktstellen: [www.kloten.ch](http://www.kloten.ch)



## STADTKLOTEN

## Bürgerrechtsgesuche

Um das Bürgerrecht der Stadt Kloten bewerben sich:

**Aleksic, Saša**, 1978, mit der Ehefrau **Aleksic geb. Milenkovic, Svetlana**, 1979, sowie die minderjährigen Kinder **Aleksic, Tina**, 2008, und **Aleksic, Nada**, 2014, und **Aleksic, Sava**, 2016, alle serbische Staatsangehörige

**Chanh geb. Horth, Po Claire**, 1974, mit dem Ehemann **Chanh, Khammeng**, 1965, sowie der minderjährige Sohn **Chanh, Ken Hugo**, 2008, alle französische Staatsangehörige

**Imbimbo, Giuseppe**, 1962, italienischer Staatsangehöriger

**Jekanmohan, Schaumia**, 2006, srilankische Staatsangehörige

**Macedo Frutuoso, Francisco**, 2001, portugiesischer Staatsangehöriger

**Mohanakumar, Sokhita**, 2005, srilankische Staatsangehörige

**Mohanathan, Mathuja**, 2006, srilankische Staatsangehörige

**Moncada Abel, Annieth Halima**, 1975, Staatsangehörige von Nicaragua

**Musliu, Kujtim**, 1981, mit der Ehefrau **Musliu geb. Veseli, Avnije**, 1985, sowie die minderjährigen Söhne **Musliu, Nazif**, 2008, und **Musliu, Nuor**, 2015

**Nunes Alves, Ianca**, 1997, brasilianische Staatsangehörige

**Palheta de Lima, Douglas**, 2006, brasilianischer Staatsangehöriger

**Pirisci, Eszter Timea**, 2001, ungarische Staatsangehörige

**Pirisci, Zoltán**, 2004, ungarischer Staatsangehöriger

**Reishauer, Sven**, 1970, deutscher Staatsangehöriger

**Sututar geb. Sekerci, Melis**, 1985, türkische Staatsangehörige

**Tetaj, Luisjana**, 2000, kosovarische Staatsangehörige

**Tetaj, Rinesa**, 2003, kosovarische Staatsangehörige

**Tetaj, Rinis**, 2002, kosovarischer Staatsangehöriger

**Trolli, Altin**, 2006, kosovarischer Staatsangehöriger

**Varinac, Elisabeth**, 1974, serbische Staatsangehörige

Fürsprache oder Einwendungen sind innerhalb 10 Tagen ab Publikationsdatum schriftlich an die Bürgerrechtskommission Kloten, Sekretariat, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, zu richten. Die Eingaben werden den Gesuchstellern zur Kenntnis gebracht. Anonyme Schreiben werden nicht berücksichtigt.

Bürgerrechtskommission Kloten, 4. Januar 2018



## STADTKLOTEN

## Bauprojekte

**Ulrich Enderli**, Lägernstrasse 3, 8302 Kloten, Projektverfasser Brägger + Partner AG, Dorfstrasse 67, 8302 Kloten

Erweiterung Sitzplatz und Erstellung Stahlwand, Grundstück Kat.-Nr. 1220, Vers.-Nr. 877, Lägernstrasse 3, 8302 Kloten (Landhauszone L2)

**Spleiss Christian**, Wängirain 71, 8704 Herrliberg, vertreten durch Roberto D'Agostino & Partner GmbH, Stationsstrasse 44b, 8833 Samstagern

Neubau, Aufstockung und Sanierung, Grundstück Kat.-Nr. 3059, Vers.-Nr. 1948, Dorfstrasse 62, 8302 Kloten (WG4)

**Burkhardt-Isler Roland und Erika**, Neuwiesstrasse 10, 8309 Nürensdorf

Umbau/Sanierung Wohnteil und Ausbau Dachgeschoss, Grundstück Kat.-Nr. 6143, Vers.-Nr. 881, Obholz 3, 8302 Kloten (Landwirtschaftszone)

Baupolizei der Stadt Kloten

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Tage der Ausschreibung an gerechnet, im Sekretariat Baupolizei, Büro 710, 7. Stock des Stadthauses Kloten, Kirchgasse 7, zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung an das Sekretariat Baupolizei der Stadt Kloten schriftlich zu stellen; E-Mail-Zuschriften erfüllen die Anforderungen an die Schriftlichkeit in der Regel nicht.

**Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt.** Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheids (§§ 314 bis 316 PBG).



## STADTKLOTEN

## Änderung der kommunalen Natur- und Landschaftsschutzverordnung, Objekt Butzenbüel

**Kloten.** Der Stadtrat hat am 19. Dezember 2017 beschlossen:

Das bestehende Naturschutzobjekt Nr. 542 (Butzenbüel) wird entsprechend dem Stadtratsbeschluss Nr. 270-2017 in der kommunalen Natur- und Landschaftsschutzverordnung vom 23. Januar 1990 angepasst.

Die Akten liegen ab dem 5. Januar 2018 im Sekretariat Baupolizei, Büro 710, 7. Stock des Stadthauses Kloten, Kirchgasse 7, während der ordentlichen Schalterstunden öffentlich zur Einsicht auf.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Rekurs erhoben werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig. Die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

Stadt Kloten  
Baukommission



## STADTKLOTEN

## Teilrevision Privater Gestaltungsplan «Lirenächer-West»; Freigabe zur öffentlichen Auflage

**Kloten.** Der Stadtrat hat am 19. Dezember 2017 beschlossen:

Der Entwurf der Teilrevision des privaten Gestaltungsplans «Lirenächer-West» wird zustimmend zur Kenntnis genommen und zur öffentlichen Auflage gemäss § 7 PBG freigegeben. Der Gestaltungsplan betrifft die Grundstücke Kat.-Nrn. 4583, 6194, 6195, 4584, 4654, 4655 bei der Migros-Filiale Kloten.

Die Akten liegen ab dem 5. Januar 2018 im Sekretariat Baupolizei, Büro 710, 7. Stock des Stadthauses Kloten, Kirchgasse 7, während der ordentlichen Schalterstunden öffentlich zur Einsicht auf.

Innert 60 Tagen nach der Bekanntmachung kann sich jedermann schriftlich zum Inhalt des Gestaltungsplans zu Händen der Baukommission Kloten, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, äussern. Über nicht berücksichtigte Einwendungen wird gesamthaft bei der Planfestsetzung entschieden. Der festgesetzte Gestaltungsplan wird öffentlich aufgelegt.

Stadt Kloten  
Baukommission

[www.trauerkartendruck.ch](http://www.trauerkartendruck.ch)  
**Trauerkarten**  
Wir gestalten, drucken und versenden  
Trauerdrucksachen in wenigen Stunden.

Klassische  
und individuelle  
Trauerkarten!



Bei uns und auf der Internetseite können Sie eine grosse Auswahl an Trauerkarten schnell und einfach bestellen. Wir bieten Unterstützung bei der Auswahl und Gestaltung der Trauerkarten, der Formulierung der schmerzlichen Nachricht und der späteren Dankesworte.



Verlag Spross AG  
Bachstr. 5, Kloten  
Tel. 044 552 11 33  
Mo-Fr:  
9-12/13.30-17 Uhr

**Sie möchten den «Klotener Anzeiger»  
jede Woche im Briefkasten?**



Jetzt abonnieren auf   
[www.kloteneranzeiger.ch/abonnement](http://www.kloteneranzeiger.ch/abonnement)

  
Wir helfen gerne.  
Ihre Freiwilligen-Agentur.  
**FREIWILLIGEN  
AGENTUR**  
Römerweg 5, 8302 Kloten  
Telefon 044 815 12 46  
agentur@freiwillig-kloten.ch  
EIN ANGEBOT DES VEREINS  
FREIWILLIG@KLOTEN

**grabsteine**  
**honauer  
kloten**  
**Bildhauer-Atelier für Stein – Holz – Bronze**  
Dorfstr. 46, Kloten, Tel. 044 813 70 75  
[www.grabmalkunst-honauer.ch](http://www.grabmalkunst-honauer.ch)

## TRAUER

Wir trauern um unser langjähriges Parteimitglied

**Hulda Martha Hägler**

17. Oktober 1937 – 19. Dezember 2017

Mit Hulda verlieren wir nicht nur ein treues Parteimitglied sondern auch eine liebe und aufrechte Freundin. Wir werden Sie und Ihr Engagement in dankbarer Erinnerung behalten. Den Angehörigen sprechen wir unser Beileid aus.

Vorstand FDP Kloten

**FDP**  
Die Liberalen



# Impressionen aus dem Jahr 2017



Mai: Gartenausstellung Artgarden auf dem Stadtplatz.

Der Stadtrat und die Mitarbeitenden der Stadt Kloten wünschen allen Klotenerinnen und Klotener einen guten Rutsch und ein gesundes und glückliches neues Jahr.



April: Osterhilbi auf dem Stadtplatz.



August: 100 Klotenerinnen für Theaterspektakel gesucht.



Oktober: Kochbuch-Vernissage.



Oktober: Begegnungsfest.



Juli: Ein vielfältiges Stadtfest begeistert während dreier Tage Tausende Besucher.

## KURZ NOTIERT

### Samstag, 6. Januar Papier- und Kartonsammlung

Am Samstag, 6. Januar, sammelt der Jugendbund Papier und Karton in Kloten. Für Auskünfte oder Abholddienste ist Herr Durs Tschanz am Freitagabend bis 21.00 Uhr und am Samstag unter der Nummer 076 356 74 31 erreichbar.

Die Bevölkerung wird gebeten auf folgende Punkte achtzugeben:

- Papier und Karton sind separat zu bündeln, verschnürt am Samstag vor 8.00 Uhr am Strassenrand bereitzustellen.
  - Keine Papier- und Plastiksäcke verwenden.
  - Zum Altpapier gehören Zeitungen, Illustrierte und Prospekte.
  - Der papiersammelnde Verein hilft betagten Einwohnern gerne beim Auslagern der Papier- und Kartonbündel aus dem Keller. Bitte rufen Sie obenstehende Telefonnummer am Vortag an.
- Die Stadt dankt für die gute Zusammenarbeit.

### SMS-Erinnerung

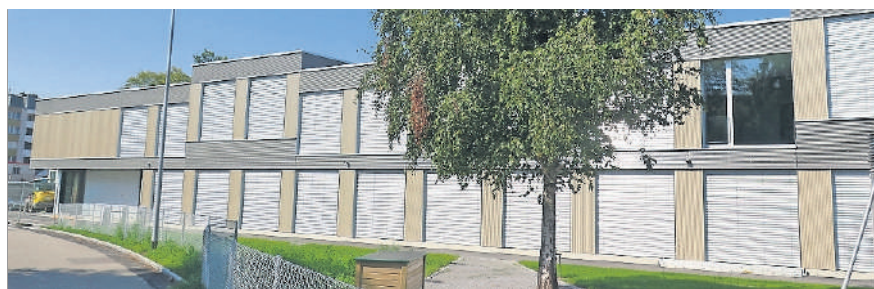
Die Stadt Kloten bietet für die Papier- und Kartonsammlung auch einen kostenlosen SMS-Erinnerungsdienst an. Mit diesem Dienst werden die Abonnenten jeweils einen Tag vor der Sammlung erinnert. Zum Abonnieren des Service: START KLOTEN PK an die Nummer 723 Zum Abbestellen des Service: STOP KLOTEN PK an die Nummer 723



Juni: Musiknetz goes Stadtplatz.



Juli: Lehrabschluss bei der Stadt Kloten.



August: Neubau Schulhaus Feld ist fertiggestellt.



November: Räbeliechtli-Umzug mit den Kindergärtnern.



Dezember: Die Stadt dankt den freiwilligen Helfern.



Dezember: Adventsmarkt.



Dezember: Neue Beleuchtung.